



OFFICIAL

San Jose January 29 1917

Dear Sirs:-

I understand that fears have been expressed that American marines are about to be landed at Limon.

In response to your representations I desire to say that I have no information whatever that American marines , or any other troops, have approached the waters of Costa Rica.

In order to reassure any person concerned that there is no danger of the kind suggested I shall telegraph to the Consul at Limon to take steps to prevent the occurrence of anything of the kind should the same be imminent. Under general instructions no troops can be landed without my assent.

Respectfully,

(f) E. J. Hale

( Esta carta fué escrita para representantes de la Colonia Americana )

2

Casa Presidencial, San José Costa Rica  
a los seis días del mes de Febrero al mil  
novecientos diez y siete; presente los Señores  
Federico Tinoco Granados, don Adán Acosta  
Valverde, don Federico Mora Cananza, don  
Roseti Tinoco Gutiérrez, don Napoleón Quirós  
Fonseca y don José María Tristán Fernández,  
todo mayores de edad. — Se procedió a la  
abertura de la Caja de hierro del Sr. don  
Alfredo González Flores, donde se encontró  
varios objetos de papeles, punzados y  
oficiales. — El Señor Acosta Valverde  
expidió todo lo particular del Señor  
González Flores, papeles, Cartas, dinero,  
en billetes y monedas / altajos, Bonos y Cédulas.  
Lo enteramente oficial redijo en la  
Caja de hierro en poder del Señor Tinoco  
Granados. —

Firmado por todos en esta  
misma fecha a los dos y medio de la  
tarde. —

N. B. Quirós

Adacosta

Roberto Gómez

Tinoco Granados

J. F. Fernández

Arch. No. 4.-

## FERROCARRIL AL PACIFICO

COSTA RICA

Febrero 13, de 1917. -

Señor don, Franklin Jiménez.,

Encargo de Negocios del Brasil.,

Presente.-

Muy señor mío y amigo :-

Tengo el gusto de remitirte adjunto a la  
presente el Pase de Cumplimiento, sobre las líneas de este Ferro-  
carril, N°. 196, en tu calidad de Encargado de Negocios del Bra-  
sil en Costa Rica. -

Al saludarte muy afectuosamente, me es gra-  
to suscribirme tu affmo. amigo y servidor.

Administrador General. -

MBO/.



REPÚBLICA DE COSTA RICA

Recibido en San José el 12 de Mayo de 1917.

February 14th, 17

Depositado en Casa Presidencial.

Messrs. Pinto Leite & Stephens,  
London, Manuel Aragón.

Gentlemen:

The present letter serves to advise you, in connection with the  
affairs of Mr. Martínez's, that you may hold to his or-  
der the sum of £40:14:2 of the amount you have doubtless  
already received from Messrs. Jacob Walter & Son on or a-  
bout the 1st inst., namely, £74:16:3.

Since we serve you, announce to you, Es motivo de la más alta satis-  
faction para mí que continúan estrechándose y robusteciéndose las  
relations mentioned above, and I trust to hold to the pueblos  
the orders of my dear friend, who may receive from me a particular  
advice, su amabilidad y simpatía. Su afmo amigo.

I beg to remain, gentlemen,  
Y. Bertrand.

Yours faithfully,

JOHN M. KRITH

Copy to Mr. Martínez

Recibido en San José el 12 de Mayo de 1917.

Depositado en Casa Presidencial.

A Manuel Aragón.

Me ha sido muy grato enterarme de los expresivos y amistosos conceptos que se ha dignado Ud. dirigirme en su apreciable mensaje telegráfico fecha cinco del corriente y con todo placer espero la correspondencia que de parte del Señor Presidente Tinoco se sirve Ud. anunciarme. Es motivo de la más alta satisfacción para mí que continuen estrechándose y robusteciéndose las cordiales relaciones que siempre han existido entre los pueblos y Gobiernos de Costa Rica y Honduras. Aprovechando esta oportunidad para reiterar a Ud. las seguridades de mis más particular estimación y simpatía. Su afmo amigo.

F. Bertrand.

LEGATION OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

The Government of the United States is impressed with the fact that economic and financial difficulties with which Costa Rica is now beset render it of the greatest importance that there be promptly established a government which internally will command that popular confidence which can only be inspired and retained by rulers of known regard for law and order and which externally will receive generally the recognition of foreign nations. The United States cannot believe that General Tinoco will permit a conception of his personal interests and ambitions to defer the establishment of such a Government and thus render far more acute and distressing the problems which are already embarrassing the people of Costa Rica. If this confidence of the Government of the United States is not misplaced and if it is the intention of General Tinoco to retire in the immediate future in favor of an independent successor to be selected in a law abiding manner the Government of the United States will hope to see such transfer of power accomplished in an orderly manner.

June 11, 1917.

Lima, 1º de oct. 1917

mi querido Felicio.- Los informes que traen las cartas de Arlega, concuerdan en todas sus partes con los que trae Borregolet.- La circunstancia de que no se hayan embarcado los que viven en Guabito (Alejo, Cecca, Torio, Agustín, etc. etc.) parece indicar que los expedicionarios de San Andrés traten de recoger esa gente, en ese paso para el norte, o que intenten desembarcar en las inmediaciones de Gaudoca. En esa vecindad hay todavía un lugar de muy fácil acceso, bastante frecuentado por embarcaciones menores, sin ningún control.- me refiero a Punta de Uva, que queda entre Punta mora y Old Harbor.-

Incluyo también la carta de Carter para Maximo Rosales (Ricardo Rolof). El Ramón hace allí mención a Chilo Valdés.

Adjunto una muestra de los pasatiempos de Cuca en el per-

2

en alta mar el 30 de Junio; ejecutando así mi regreso al sur. No intenté desembarcar ni en Honduras ni en Nícaragua por que supuse que existía la misma orden: lo vi confirmado al llegar a Portobelo. Allí desembarqué el 7 de julio, y ese mismo día me notificó el Comandante de Policía, que tenía la ciudad por carcel. Estuve en ese Puerto hasta el 14; en la noche me capturaron y me tuvieron en una bodega incomunicado hasta el 16 á la 1 am. hora en que me embarcaron en una gasolina confinado para Golfo Duke, frontera de Panamá, á un lugar llamado el Pozo, para poder salir de allí tuve que atravesar los páramos de los Andes y llegar á Sixaola 15 días de Camino á pie y algo enfermo: pero ya estoy en Panamá.

Julian Iriás me alcanzó en Costa Rica, está de acuerdo con Cabrera.

La política de Centro América, está hoy controlada por la de Guatemala Meléndez, Bertrand y Cisneros, no son

mas que maniquies de Cabrera, el ultimo de ellos ha llegado hasta la infamia; por conseguir el reconocimiento del Gobierno Americano.

✓ Ya que tiene Usted influencia en el Senado, haga lo posible por que no sea reconocido, todo el Pueblo de Costa Rica lo desea. ✓

Emiliano Chamorro, es hoy en mi modo de ver el mas honrado, y al que creo debe Usted escribirle para ver si ayuda en algo.

De aqui puedo pasarme a Nicaragua por tierra y ponerme de acuerdo con alguno de los amigos de la frontera Nico-Hondureña. Tambien podre comunicarme con los del Salvador. Tengo aqui, un amigo del General Chamorro, que me ofrece escribirle para poder llegar yo a Nicaragua.

Que es de Ramon Lara y amigos? Escribale lo que ha pasado y digale tambien que no cuente con Aguilera para nada.

Yo espero aqui su contestacion y nuevas instrucciones; como ya sale Usted, no soy de los que flaquean ante las dificultades, pe-

44

ro si, le ruego me escriba pronto, pues aquí la vida es imposible, no se encuentra trabajo.

En caso que circunstancias ajenas a su voluntad, no permitan seguir adelante, espero que Usted me mande el pasaje para regresar a Méjico; favor que le pido. El dinero será aceptado con carácter devolutivo, tan pronto llegue a Morelia donde mu-jica.

Mis respetuosos recuerdos para dona Bautista y familia y Usted acepte el afec-tuoso saludo de su Subalterno y amigo.

Ramón Fernández.

Debe escribirme certificando la carta bajo sobre dirigido a Fermín Regidor Guabito, Sicaola. Vía Bocas del Toro.

Rep de Panamá - Casa de Serafín favor pases en casa de él vivo.

Seña. — Preve.

Contra seña Debe usar Usted el nom-bre del amigo a quien iba fusilar para salvar a Valdés- es el que lo acompañó hasta ultima hora-

y que costó tres colones. Quedé entendido, pues, que del dinero que usted me dejó no me queda ni un cinco.

que estaba

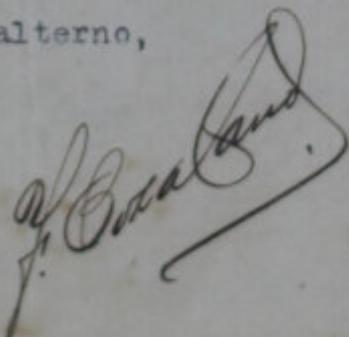
Me pareció/media molesta su señora porque no le envíe el freno, el cepillo y la rasqueta que usted me había dicho; pero usted debe recordar que cuando fuiamos para la estación el día que usted se fué me dijo que no lo comprara hasta que usted me avisara. En espera de eso estaba, pues según me dijo usted, tal vez podría conseguirla con Jaime Esquivel. Total que con Esquivel no se consiguió nada, pues según me dijo Cornelio Quesada, Esquivel estaba en Limón.

Me gustaría mucho que usted explicara a doña Adita lo que ocurrió, pues me apenaría mucho que ella creyera que por negligencia mía no cumplí la primera orden de usted.

Confirmo mi telegrama respecto a la visita que en su nombre hice al señor don Joaquín Alsina, Encargado de Negocios de Cuba, quien está gravemente enfermo. También contesté en su nombre la nota que él le envió a usted de pésame por la muerte del Presidente del Brasil.

Desde las ocho de la mañana trabajo en la Oficina. No me ha sido posible todavía encontrar el documento que desea para el cobro de sus sueldos. Me he encontrado otros papeles de la casa "Jacob Walter & Co", pero no el que usted necesita.

Sin otra novedad, envío a U. mi respetuoso saludo, repitiéndome de U. atento servidor y subalterno,



P.D.-En la mañana de hoy hice la visita que me recomendó a casa de la señora madre de Quesada. Quedó altamente agradecida y le colmó de bendiciones. A la de la viuda no la hice, por no encontrarse ella aquí, pero sí recomendé que en su nombre le reiteraran su pesar. Vale,

LEGACIÓN DE EL SALVADOR  
EN COSTA RICA

San José: 12 de Julio de 1917.

12

Excelentísimo  
Señor Presidente  
Don Federico TINCCO G.

S.D.

Mi muy estimado Señor  
y distinguido amigo:

De manos de su Secretario Particular tuve la honra de recibir tres giros por MIL QUINIENTOS COLONES, en junio, correspondientes a su sueldo del mes de Junio último, que Ud. bondadosamente destina a socorrer a los salvadoreños damnificados por el reciente terremoto.

Este rasgo filantrópico, muy digno de su habitual generosidad, puede Ud. estar seguro que será altamente apreciado por el Pueblo y Gobierno salvadoreños, y servirá para avivar el sentimiento de cordial simpatía que allá se tiene por Costa Rica y su digno Gobernante.

Doy a Ud. las más expresivas gracias por su valioso donativo y por haberme escogido para hacerlo llegar a manos de mi Gobierno, y me complazco en ofrecerle, una vez más, el testimonio de mi respetuosa y deferente amistad.

Fernando Martínez

3

Zoropsis cinctus gr/4  
Tropicana gr/100  
aa

Le MERCADERIAS embarcado por HAMBERGER-POLHEMUS CO.  
BALA "PERU" para PUNTARENAS  
Juego de Com a SRES. FELIPE J. ALVARADO & CO. por cuenta  
de SR. DON F. JIMENEZ NUÑEZ segun su pedido 6-13-17

Juego de Com  
PUNTARENAS

Condiciones: Pagadero a recibir los documentos  
mas intereses a 60 dias desde  
la fecha de la factura.

NÚMERO	KILOS BRUTO	BULTOS			
1	109	1	Tambor Fosfato de Amonio 220 <sup>1/2</sup> a .31	\$ 68.20	
			1 Tambor	6.00	
2	109	1	-- Sulfato de Amonio 1 Tambor	17.60	
		2	por todo	6.00	97.80

---GASTOS---

Flete \$5.30	Carretaje .75	6.05
Aseguro Marítimo \$122 a 1 $\frac{1}{2}$		1.22
Aseguro contra guerra \$122 a 1 $\frac{1}{2}$		.61
Comision	D%	
		105.88
		5.29
		\$ 110.97

--S.E.u'0.++  
San Francisco, 23 de Julio de 1917.

Hamberger-Polhemus Co.

*J. G. Reynolds*  
Dep. Jr. Superintend.

Entregado	760
Mercado	198
Cálculos	765

BOTICA ORIENTAL

180 17 1917

RECIBIDO

## SALA

Juego de Comedor (1 mesa y 12 sillas de cuero, 1 aparador de espejo, 1 trinchante, 3 vitrinas para cristalería (todas de vidrio vidriado).	4.000
1 Juego de juncos blanco (2 mesas, 2 poltronas, 5 sillas, 2 maceteras y una mesa para té). <i>un sofa</i>	9.000
1 Juego de juncos colorado (1 sofá, 2 poltronas de brazo, 2 sillas altas de brazo, 1 sillita y una mesa).	7.00
1 Juego de juncos colorado redondo (1 sofá y 4 sillones).	5.00
1 Juego de tres macetas terracota veneciana.	5.00
1 araña con tres luces.	<i>trios</i> 5.00

## OFICINA PRINCIPAL

1 juego muebles de cuero (1 sofá, 4 sillones cuadrados, 2 sillones grandes).	
1 mesa-escritorio ministro	
1 mesa-escritorio	
1 máquina de escribir con su mesa	
1 silla giratoria	
1 librería grande	
1 " pequeña	
1 silla giratoria para escritorio	
1 biombo	
1 mesita para macetas	
3 macetas pequeñas	
1 maceta de pie pequeña	
2 figuras de bronce grandes	<i>colección</i>
2 " " " pequeñas	
1 reloj de bronce	
1 cuadro grande de Napoleón	
2 cuadros pequeños (1 acuarela y uno pintura).	
1 tintero de bronce	
65 libros empastados diversos	
42 " en rústica diversos	
1 portapluma de oro	
1 portapapeles de bronce	
1 teléfono de mesa	
1 araña con 4 luces	
4 persianas	
1 canasta de mimbre para papeles.	

## OFICINA SECRETARIA

2 escritorios	/
3 mapas del Brasil	
1 par de tinteros	
1 máquina de escribir	
1 cuadro (1 episodio de Napoleón).	
1 cuadro pequeño	
2 canastas mimbre	
3 sillas	
1 silla giratoria	
1 sofá	
2 sacerdoras	
1 alfombra	
2 cartapacios	
1 colección de Gacetas del Brasil (1918 y 1919).	
1 archivo metálico	

1 araña con tres luces  
2 paragueras

#### CUARTO RESERVADO

1 mesita pequeña  
1 caja de hierro grande  
1 armario para archivo

#### EX-SALA

3 pilas  
2 estatuas  
1 juego de muebles de 9 piezas  
1 alfombra grande  
9 cuadros pequeños  
1 cuadro grande

#### CUARTO DORMITORIO

2 camas gemelas de madera  
1 camita de hierro para niño  
2 tocadores de madera y marmol  
2 mesitas veladoras  
1 ropero grande con espejo  
2 cómodas pequeñas  
1 palangana y 1 pichel  
1 estatua con bombitas

#### DESPENSA

1 refrigerador  
1 mesita pequeña  
1 aparato para trastos  
1 depósito para agua

#### PASADIZO DE ESCALERA

2 roperos  
1 teléfono

#### PARTE BAJA -(1er.CUARTO)

4 camas  
2 roperos  
1 veladora  
1 lavatorio

#### SEGUNDO CUARTO

1 cama, 1 tocador, y 1 lavatorio  
1 ropero, una cómoda, 2 sillas y  
1 mesedora.

#### CUARTO N° 3.

1 tocador, 2 roperos grandes de hombre,  
2 mesitas, 2 estantes para libros y  
1 perchero.

Leg. J. M. Popkin -  
Carta boliviana (Pinard).  
" " J. Esteban Leguizamón  
Memoria de Mr. Hale a  
miembros de la Comisión Americana -  
Carta Mr. Keith - Comisión Randolph -  
Carta Alvarez Belgrano - Redacciones -  
" Justis Randolph relativa a cuenta  
que figura en otra carta -  
Carta ornato Martin.  
" Mrs. Gregory -  
" Dr. C. Gifford, de Managua -  
" Señor Urrutia - Invasión Chiles.  
" Mr. Caldwell Panamá -  
Comisión del desembarco de p. 391 -  
a una misa en Límon -  
Memoria Gob. de Nicaragua. " Junio 1911.

Cartas de M. Fernández -

Declaración entregada por Johnson -

Carta Mr. Ryan -

" de Dr. Pierre Vidal

" Cartas Lyon, Mariano Alvarez, respecto de Alfredo Volio.

" de Juan Gomez, de Tucumán.

" " M. Calderon, de Panamá.

Declaración de G. Carrascal, Rodolfo Gombea. (S. Ramón)

Carta R. Rojas Corales

" G. Enriquez Calvo -

Declaración de Valentine, Field) Pinedano.

Propuesta de Arturo García Solano para Diputado -

Declaración del Serrato -

Carta de Luis Gutiérrez Uvera -

" M. Fernández -

Sitiamen Dr. Michaud sobre diminuta faralita

Carta dep. Ascension Leguizamón -

Declaración de Americana - (Asunto Valentine)

Carta A. Arribé -